

*mino. Noueritis quod sub anno Domini millesimo quadringentesimo tercio, secunda feria ante conuersionem sancti Pauli, in placito nostro ciuili coram nobis constitutus vir discretus Johannes Petri, noster conciuis, quandam apertam literam sibi cum vxore sua Christina aduolutam legi fecit et publicari sub sigillis saluis, sanis et integris, quam quidem literam nobili militi domino Andree Jacobi Lunge, capitaneo nostro dilecto, sponte et libere resignauit cum omni iure sibi pertinente in eadem, cuius quidem litere tenor de verbo ad verbum sequitur et est talis: Omnibus presens scriptum cernentibus Thorbernus Brwn ciuis Helsingborgensis etc..... In huius protestacionis testimonium sigilla nostra presentibus duxi[mus] apponenda. Datum anno, die et loco supradictis.*

Sigillen: N. 1—5 saknas; N. 6. Bomärke med utplånad omskr.; N. 7 saknas.

271.

1403 d. 25 Jan.

Fornåsa.

Arvid i Östra Fornåsa gifver Vreta kloster jord i Tröstorp i Klockrike socken, Bobergs härad, i utbyte emot jord i Östra Fornåsa.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Allom them thetta breff høra æller see kongør jak Arwidher i Østra Fornwsom mædh thæsso mino nærwarande opno brewe mik hawa giort et laghliket jordhaskipte mædh Wreta klostre i swa mato thet iak vplater klostreno en tridhiunx attung jordh i Trulzthorpe, i Klokkearike sokn, i Boberx hærædhe, for sin ægholut i Østra Fornwsom, mædh aker oc æng, skoghum, tomtom oc tomtastadhun innan gardz oc vtan, i wato oc thørro, nær by oc fiærran, mædh allum tillaghun engo vndantakno som the jordh i Trulzthorpe nw oc aff aller tellighat hawer. Oc thy affhænder jak mic the for:do jordh oc minum arwum oc tileghnar jak hana vnder Vreta kloster oc thæs formannwm til æwerdhelika ægho. Thetta skipte war laghlika vppa thinge giort a rættom thinxdagh oc rættom thinxstadh som lagh tilsighia, oc thæsse waro fastamæn, først Magnus i Bisazorpe (!), Holmge i Ampnadhun, Holmge i Studzberghe, Magnus Bonde i Bøtringe, Magnus Haquonson samastadz, Haralder i Studzberghe, Lasse i Thiæghnaby, Beincter i Ørbæk, Haquon i Gislazorpe, Lasse i Østra Fornwsom, Pædhar Galter oc Magnus i Fornwsom. Til thæs mere wisso oc bewisning sæter jak mith incighle for thætta breff. Scriptum apud ecclesiam Fornwsa, anno Domini medtercio, in conuersione sancti Pauli apostoli, in testimonium premissorum.

På frånsidan: Trulzthorpt.

Sigillet saknas.

272.

1403 d. 26 Jan.

Vadstena.

Knut Karlsson säljer gården Örisvad i s. Ilians soken af Vesterås stift till herr Sture Algotsson och konung Eriks kaplan i Vadstena herr Hans Jonsson å konungens vägnar, för att användas till upprätthållande af den gudstjenst konungen instiftat i Vadstena kyrka.

Vidim. på papper i Sv. Riksark.

Alle the thetta breff see eller høra helsar jak Knuth Karlsson kerleggha meth Gudh. Thet skal alla vetherleggheth wara ath jak kennes thet meth tesso

mino opne breffue mik haw[a] salth ok til euerdelegho ægho oplathet velbornom manne her Sture Algotzson ok her Hans Jonsson, myn herra konungh Erikx capplan i Vastena, pa mi[n]s nadhugha heres kunges venagna, vndher Vastena kyrkio til the tianist som hans nadh hawer ther stikthet, mith rætta eiedh gooz som ær vii ørisland jord i Ørisvad i *sancti Illians* sokn i Væstheraars biscopsdøme liggiandis, for lxx mark swænska peninga stokholms mynth, hulka for:da peninga jak kennes mik hawa opbored æfther minom egnom villia til godho nøio. For thy affhendher jak mik oc minom arwom thetta forscreffna gooz Øriswad meth allo tes tillaghom som ther aff aldher tillegghadh hawer, engo vndantaghno, ok tilegnar thet gooz vndher forscreffno gudztianist til ewerdelegha ægho, ohindrad ok okwald aff mik ok minom arwom ok aff hwarion mannom pa mina vegna æfthher thenne dagh, ok geffwer jak hæridhzøfdingenom som thetta gooz i ligger fulla makth ok vald meth tesso mino opno breffue thetta for:da gooz fastfara meth fastom ok allom skælom, æfther thet som lanslagh til sæia. Sker thet ok saa, som Gud forbiudhe, ath thetta for:da gooz somth eller alth the for:da kyrkio ok gudztianisth meth laghom eller ræth affgaar, tha tilbindher jak mik ok mina arwa the for:da kyrkio sa goth gooz ok i sa godha leghe vederleggia innan vi vekor æpter thet goodzeth ær them affgangedh meth ræth. Til tes ythermere visso ok høgre forwaring tha bedhis jak velborna ok erleggha manna insigle som ær her Anund Sture riddare ok Bencht Gunnarsson vetherleggha hengia for thetta breff meth mino egno. Datum Vastena, anno Domini 1403 in *crastino conuersionis sancti Pauli*.

Brefvet är jemte det följande utgifvet i vidimation af borgmästarne i Vadstena Knut i Broby och Nils Ingemarsson, dat. d. 7 Dec. 1503.

273.

1403 omkr. d. 26 Jan. <sup>1)</sup>

Vadstena.

Riddaren Sture Algotsson och Hans Jansson, konung Eriks kaplan och hospitalsprest i Skeninge, qvittera de penningar de mottagit af munkarne i Vadstena, att användas till betalning af den i föregående bref omtalade gård.

Vidim. på papper i Sv. Riksark.

Vy Sture Algotzson reddare ok Hans Jansson myn herra kungh Erikx capplan, spetalapresther i Skyæninghe, kungør thet meth thetta worth breff ath vy hawa wtagghed ok anamad aff brødhromen i Vastena kloster, annandaghen afther *sancti Pauals* dagh *conuersionis*, lxx mark *svensca* peninga, til ath beredha thet gooz meth, som vy hawom kyøpth aff Knuth Karlsson pa vars nadughis herræ konungx Erikx vegna. In *cuius rei testimonium sigillis (!) nostris presentibus sunt in-penssa*. *Scriffum Vastena, anno Domini 1403*.

Brefvet är intaget i samma vidimation som föregående.